



MARTXOA 15-18 MARZO
DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN
2021

dFERIA
XXVII. ARTE ESZENIKOAK ARTES ESCÉNICAS

ETORKIZUNA FUTURO

DANTZA/DANZA
**BURGOS
NEW YORK
DANTZ**
HAINBAT KONPAINIA
VARIAS COMPAÑÍAS

18
martxoa
marzo

Victoria Eugenia Club
13:00+16:00
35 min

Estreinaldia Euskal Herrian
Estreno en Euskal Herria

NODO

Nodo piezak eztarria estutzen diguten "korapilo" horiei buruzko metafora bat proposatzen digu, dena gelditu, estutu, mehartu eta blokarazten diguten korapilo horiei buruzkoa. Arnasa hartzeak arnas-estuka uzten nau. Kontuz... Korapilo honek, ba al dakizu?, bularretik hasi eta atzeraka makurrarazten zaitu, eta munduari begiratzera behartzen.

Hirugarren saria Burgos-New York-CICBUNY Nazioarteko Koreografia Lehiaketan, dantza garaikidearen sailean.

La pieza *Nodo* propone una metáfora sobre esos "nudos" que nos aprietan la garganta, que hacen que todo se detenga, estruje, comprima y bloquee. Respirar me deja jadeando. Cuidado... Este nudo, ¿sabes? Te toma por el pecho, te hace inclinar hacia atrás y fuerza que mires el mundo.

Tercer premio en el Certamen Internacional de Coreografía Burgos-New York-CICBUNY en la modalidad de danza contemporánea.



Koreografia: Camille Granet
Dantzaria / Intérprete:
Ayano Tatekawa.

Antolatzailea / Organizador



DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN



donostia
kultura

Babesleak / Patrocinadores



Laguntzaileak / Colaboradores



fundación **sgae** fundazioa



AC/E
ACCIÓN CULTURAL
ESPAÑOLA



BLACK

YAO DAPRE
GEORGES NICOL



Black inprobisazioan oinarritutako pieza bat da, eta adierazi nahi du zer den beltz sentitzea gure gizarte "moderno" honetan. Bigarren saria CICBUNYn, dantza urbanoaren sailean.

Black es una pieza basada en la improvisación que pretende expresar lo que es sentirse negro en nuestra sociedad "moderna". Segundo premio en el CICBUNY en la modalidad de danza urbana.

JEMAN

ILDAR TAGIROV



Ildar Tagirov koreografo eta dantzari errusiarrak sortu du solo hau, Diamanda Galas kantari, performer, konpositore eta piano-jotzaile estatubatuarrari entzunez sentitzen dituenetan inspiratuta. Haren musika deskribatzeko, dio "saturatua, sentzuala, ahaltsua eta sakona" dela. Bigarren saria CICBUNYn, dantza garaikidearen sailean.

El coreógrafo y bailarín ruso Ildar Tagirov crea este solo inspirado en las sensaciones que experimenta al escuchar a la vocalista, performance, compositora y pianista estadounidense Diamanda Galas, cuya música describe como "saturada, sensual, poderosa y profunda". Segundo premio en el CICBUNY en la modalidad de danza contemporánea.

SPACE

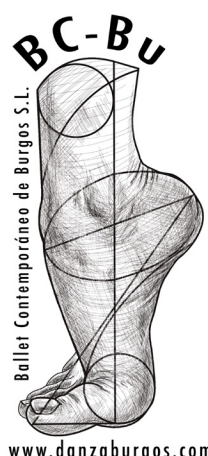
FRANTICS DANCE
COMPANY



Space interpreteen historiarik sakonenetan murgiltzen da zuzen-zuzenean, gertakizun-segida etengabe. Gogo inkontzienteari ager dadin uzten diogunean, oroitzapen zaharrak eta iraganeko historiak etortzen dira. *Space* artisten gogo inkontzientean zehar egindako bidaia bat da. Lehen saria CICBUNYn, dantza garaikidearen sailean.

Space se sumerge directamente en las historias más profundas de los intérpretes en medio de un flujo constante de eventos. Cuando dejamos que la mente inconsciente se manifieste, se presentan viejos recuerdos e historias del pasado. *Space* es un viaje a la mente inconsciente de sus artistas. Primer premio en el CICBUNY en la modalidad de danza contemporánea.

Dantzariak / Intérpretes: Carlos Manuel Aller Hidalgo, Diego de la Rosa Nieto , Juan José Tirado Pulido, Marco di Nardo



Burgos - New York Nazioarteko Koreografia Lehiaketa Ballet Contemporáneo de Burgos S.L.k antolatu du, Alberto Estébanez Rodríguez en zuzendaritzapean. Hezkuntza, Kultura eta Kirol Ministerioko Arte Eszenikoen eta Musikaren Institutu Nazionalaren, Burgosko Udaleko Kultura Institutuaren eta Gaztela eta Leongo Juntaren babesa ditu.

El Certamen Internacional de Coreografía Burgos - Nueva York está organizado por el Ballet Contemporáneo de Burgos S.L. bajo la dirección de Alberto Estébanez Rodríguez. Cuenta con el patrocinio del Instituto Nacional de la Artes Escénicas y de la Música del Ministerio de Educación Cultura y Deporte, Instituto Municipal de Cultura del Ayuntamiento de Burgos y Junta de Castilla y León.